



🇮🇹 La V7 è una macchina abbattimento polvere mobile e compatta, conforme alle più recenti esigenze sulla limitazione delle emissioni. Nel modello V7, la testa porta ugelli brevettata è installata all'interno della turbina in direzione assiale e genera un getto d'acqua finemente nebulizzata in grado di abbattere le particelle di polvere, impedendone la propagazione. Inoltre, la testa assiale raggiunge una gittata notevolmente superiore rispetto ad altri sistemi di nebulizzazione e può essere utilizzata anche a turbina spenta grazie alla pompa ad alta pressione. La semplicità di utilizzo della V7 mediante telecomando, l'inclinazione fino a 52° e l'angolo di brandeggio fino a 360°, così come la pompa completa di valvole di scarico automatiche e sensore mancanza acqua fanno della V7 una macchina abbattimento polvere affidabile, flessibile e compatta. I campi d'impiego più diffusi sono il riciclaggio, lo stoccaggio, il movimento terra, la lavorazione del legno e la demolizione.

🇬🇧 The V7 is a mobile and compact dust controller which meets the latest pollution control requirements. The patented nozzle head of the V7 is mounted centrally inside the turbine and generates a finely atomized mist which binds the dust particles and prevents them from spreading. The projection range with the central nozzle head is also much greater if compared to other nozzle configurations, so the nozzle head can also be used with the turbine switched off. The easy to use remote control system of the V7, its 52° inclination angle, 360° programmable oscillation angle and a booster pump with automatic frost and dry-run supervision all combine to make V7 into a reliable, flexible and compact dust controller. Typical fields of application include demolition, recycling plants, materials handling & reloading facilities, composting facilities, odor suppression, landfill and woodworking.

🇩🇪 Die V7 ist eine mobile und kompakte Staubbindemaschine, die den neuesten Anforderungen des Immissionsschutzes gerecht wird. Der patentierte Düsenkopf der V7 ist axial in die Turbine eingebaut und erzeugt einen fein zerstäubten Wassernebel, der die Staubpartikel bindet und deren Ausbreitung verhindert. Darüber hinaus erreicht der axiale Düsenkopf eine deutlich höhere Wurfweite als vergleichbare Düsenkonfigurationen und kann, dank der Druckerhöhungspumpe, auch mit ausgeschalteter Turbine eingesetzt werden. Die einfache Steuerung der V7 mittels einer Fernbedienung, der 52°-Neigungs- und 360°-Schwenkwinkel sowie eine Druckerhöhungspumpe mit automatischem Frost- und Trockenlaufschutz machen die V7 zu einer zuverlässigen, flexiblen und kompakten Staubbindemaschine. Die typischen Einsatzbereiche sind Recyclinganlagen, Materialumschlagplätze, die Holzbearbeitung und kleinere Abbrucharbeiten.

🇫🇷 Le V7 est un brumisateur mobile compact qui répond aux exigences les plus récentes en matière de protection contre les émissions. La tête brevetée à gicleurs du V7 est intégrée à l'intérieur de la turbine en position axiale et vaporise un fin brouillard d'eau qui capture les particules de poussière et empêche ainsi leur propagation. Par ailleurs, la tête axiale à gicleurs présente une portée nettement supérieure à celle de configurations de gicleurs similaires et elle peut aussi être utilisée à turbine éteinte. L'interface du V7 par une simple télécommande, son inclinaison de 52° pour un balayage à 360°, ainsi que sa pompe de surpression avec protection automatique antigel et contre la marche à sec font du V7 un brumisateur fiable, flexible et compact. Ses domaines d'application privilégiés sont les installations de recyclage, les plates-formes de distribution de matériel, la transformation du bois et les chantiers de démolition.



Lunghezza senza sterzo (su carrello)	Length without steering (on carriage)	Länge ohne Lenkung (auf Unterwagen)	Longueur sans timon (sur chariot)	1860 mm
Lunghezza con sterzo (su carrello)	Length with steering (on carriage)	Länge mit Lenkung (auf Unterwagen)	Longueur avec timon (sur chariot)	2360 mm
Larghezza senza ruote (su carrello)	Width without wheels (on carriage)	Breite ohne Räder (auf Unterwagen)	Largueur sans les roues (sur chariot)	1430 mm
Larghezza con ruote (su carrello)	Width with wheels (on carriage)	Breite mit Rädern (auf Unterwagen)	Largueur avec les roues (sur chariot)	1820 mm
Altezza senza ruote (su carrello)	Height without wheels (on carriage)	Höhe ohne Räder (auf Unterwagen)	Hauteur sans les roues (sur chariot)	2140 mm
Altezza con ruote (su carrello)	Height with wheels (on carriage)	Höhe mit Rädern (auf Unterwagen)	Hauteur avec les roues (sur chariot)	2320 mm
Lunghezza (su supporto fisso)	Length (on fixed underframe)	Länge (auf fixem Maschinenträger)	Longueur (sur châssis fixe)	1200 mm
Larghezza (su supporto fisso)	Width (on fixed underframe)	Breite (auf fixem Maschinenträger)	Largueur (sur châssis fixe)	1000 mm
Altezza (su supporto fisso)	Height (on fixed underframe)	Höhe (auf fixem Maschinenträger)	Hauteur (sur châssis fixe)	2300 mm
Peso su carrello senza/con ruota anteriore	Weight on carriage without-with front wheel	Gewicht auf Unterwagen ohne/mit Vorderrad	Poids sur châssis sans/avec roue avant	500 - 540 kg
Peso su supporto	Weight on underframe	Gewicht auf Maschinenträger	Poids sur palette métal	420 kg
Peso sola macchina	Weight machine only	Gewicht nur Maschine	Poids machine seule	350 kg
Brandeggio max.	Rotation angle max.	Schwenkwinkel max.	Angle de balayage max.	360°
Inclinazione turbina	Tilting angle	Neigung Turbine	Inclinaison turbine	0° - 52°
Tipo di alzo	Height adjustment	Art der Höhenverstellung	Réglage en hauteur	electric/manual
Pompa	Pump	Pumpe	Pompe	4 kW
Motore ventilatore turbina	Turbine motor	Turbinenmotor	Moteur turbine	6,5 kW
Tensione di alimentazione	Voltage	Anschlussspannung	Tension d'alimentation	400/440 V
Frequenza	Frequency	Frequenz	Fréquence	50/60 Hz
Spina di connessione elettrica	Power plug	Stromanschluss	Prise électrique	32 A x 5
Raccordo rapido	Water connection	Wasseranschluss	Raccord hydraulique	Kamlock/Storz "C"
Pressione d'acqua min. d'ingresso	Minimum input water pressure	Min. Wasserzulaufdruck	Pression d'arrivée d'eau min.	3 bar
Sorveglianza pompa: trasduttore pressione	Pump monitoring: Pressure transducer	Pumpenüberwachung: Druckmesser	Contrôle de la pompe: Capteur de pression	
Filtro acqua	Water filter	Wasserfilter	Filtre à eau	250 µm
No. Ugelli	No. of nozzles	Anzahl Düsen	Nb. de buses	12 + 18
Consumo d'acqua	Water consumption	Wasserdurchsatz	Consommation d'eau	15 - 100 l/min
Faro alogeno	Halogen lamp	Halogenscheinwerfer	Phare halogène	150 W
Comando remoto	Remote control	Fernbedienung	Commande à distance	radio, 100 - 150 m
Con riserva di variazioni tecniche	Technical specifications subject to change	Technische Änderungen vorbehalten	Sous réserves de modifications techniques	05.2011